

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 92 (1974)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

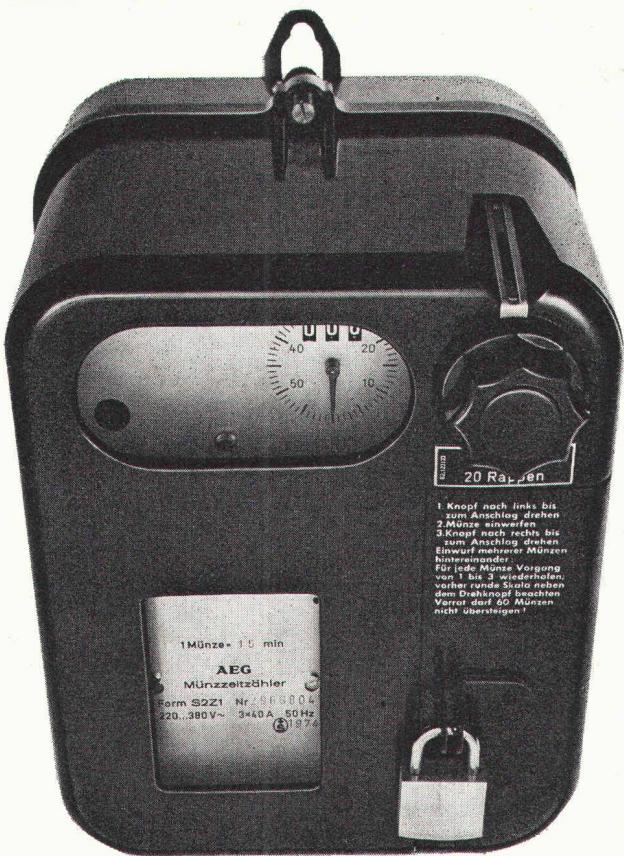
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEG MÜNZSCHALTAUTOMAT



LÄUFT NACH MASS*

*Zwischen 8 und 80 Minuten. Mit Zääner, Zwänzger und Füfzger. Oder Fränkler, Zwei-fränkler und Wertmarken.

AEG-Münzschatlautomaten gibt es für

Fr. 325.-

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
8804 Au ZH, Telefon 01 7517 22

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 25

20. Juni 1974

Inhalt

Die neue Hauptbibliothek der ETH Zürich. Arch. A. Roth, H. Eberli und F. Weber 591*
Das Nachbehandlungszentrum der SUVA in Bellikon. Arch. H. Buff. Von G. Risch 595*

Umschau

Programme für den Kleinrechner HP-45. Umweltschutz noch teurer als bisher geschätzt? Persönliches. Eidg. Amt für Wasserwirtschaft 605

Mitteilungen aus dem SIA

Stellenangebote der Europäischen Organisation für Raumforschung ESRO (ESA) 606

Mitteilungen aus GEP und A³

Gemeinsame Tagung mit den Generalversammlungen der GEP und der A³ 606

Mitteilungen aus der ASIC

Mitgliederverzeichnis 1974/1975 606

Wettbewerbe

Concours de projets pour la construction de bâtiments scolaires et d'équipements communaux à Corsier GE. Collège primaire et halle de gymnastique à Cornaux. Primarschule und Kirchgemeindesaal in Meinisberg BE. Oberstufenschulanlage in Seuzach ZH 607

Ankündigungen

Schweizerische Bepflanzungstagung 1974 607

Öffentliche Vorträge

Grüne Seiten, vorne
Laufende Wettbewerbe. Kommende Weiterbildungsveranstaltungen G 101

Grüne Seiten, hinten

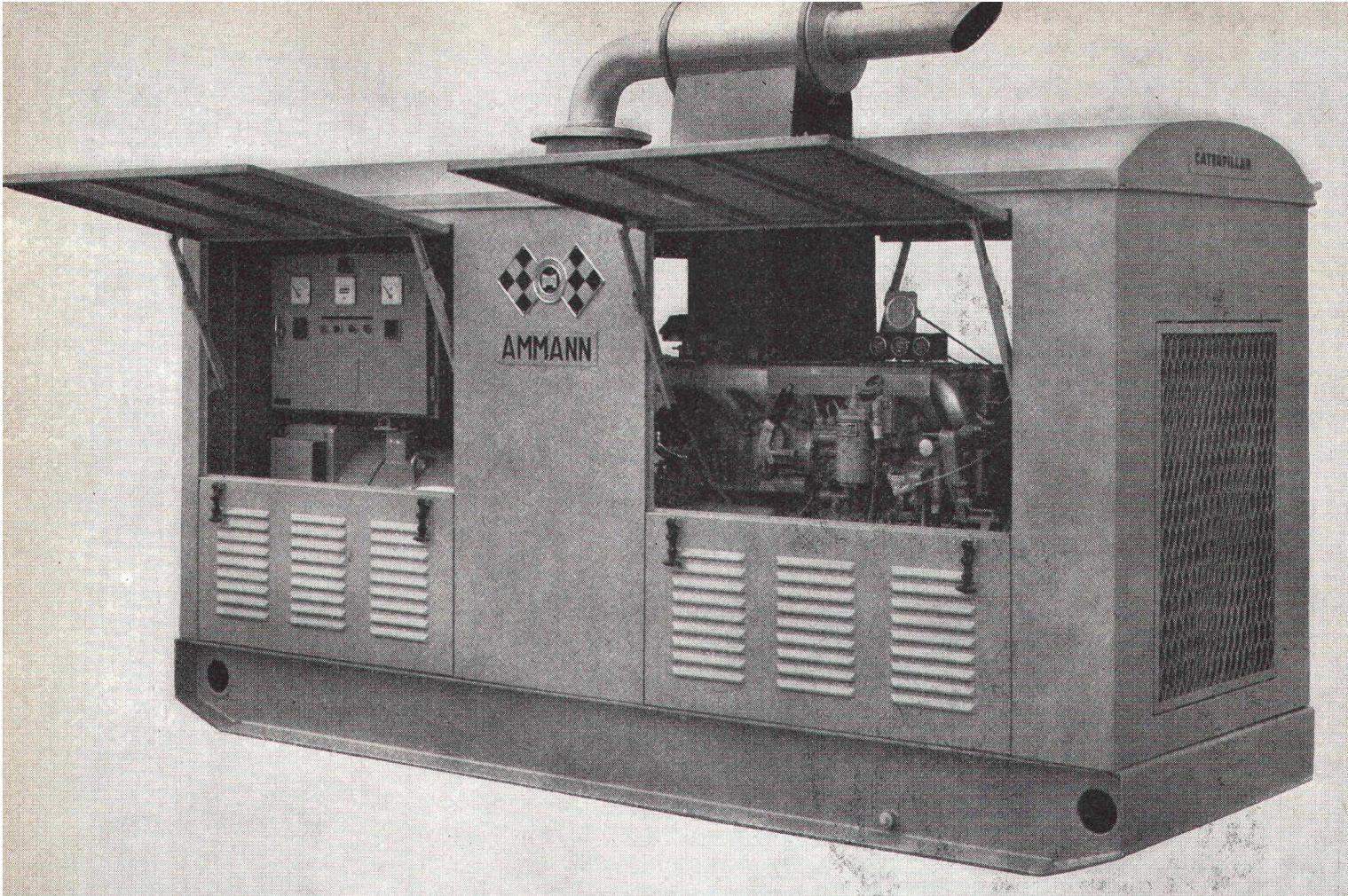
Neue Bücher G 103
Aus Technik und Wirtschaft. Kurzmitteilungen . . . G 104*

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735
Filialen in Lausanne und Genf



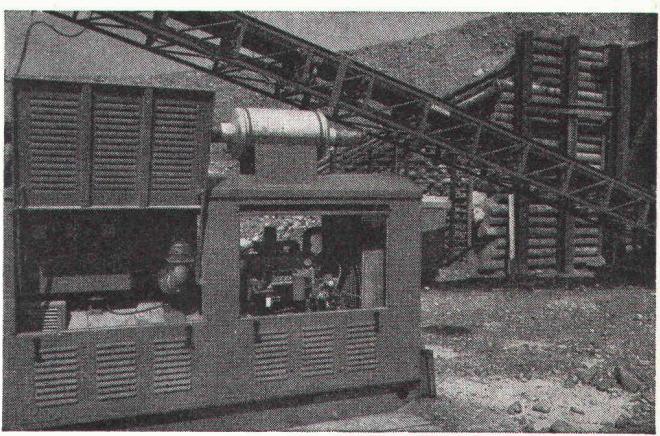
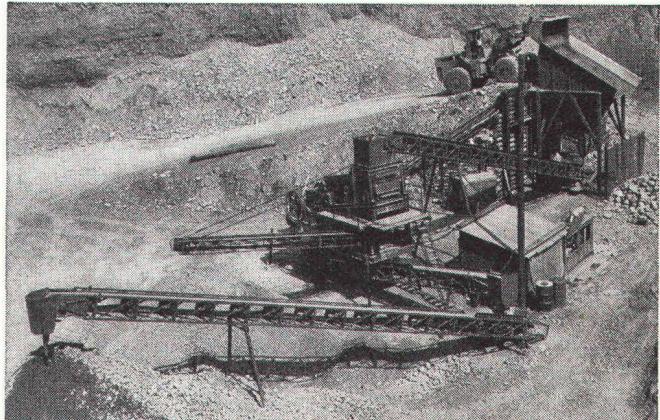
Eine Caterpillar-Generatorgruppe für unabhängige Stromversorgung Ihrer Baustelle

Die Caterpillar-Generatorgruppe ist eine zuverlässige, transportable Energiequelle, die überall ohne zusätzliche Installation sofort betriebsbereit ist.

Auf der Baustelle liefert sie den Strom für den Antrieb von Baukränen, Lastaufzügen, Kompressoren, Pumpen oder Schweissapparaten. Dem Kieswerkbesitzer erzeugt eine Caterpillar-Generatorgruppe den Strom für den Betrieb der Kieswerkanlagen, der Betonzentrale oder Makadam-Anlage.

Unser Verkaufs-Programm: Betriebsbereite Standardversionen in der Leistungsgröße von 60 bis 330 kVA sind ab Lager erhältlich. Die Höchstleistung der von uns installierten Generatorgruppen beträgt jedoch 1125 kVA. Die Standardgruppen sind auf Wunsch auch mit Schallisolation lieferbar.

Caterpillar-Generatorgruppe als Antriebsaggregat einer mobilen AMMANN-Kiesaufbereitungsanlage.



Caterpillar und Cat sind Marken der Caterpillar Tractor Co.



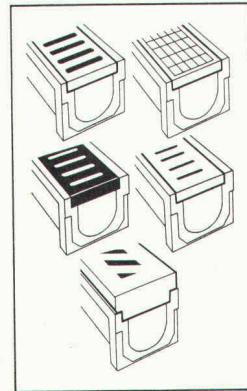
AMMANN

ULRICH AMMANN Baumaschinen AG
4900 Langenthal ☎ 063/227 02 + 2 51 22

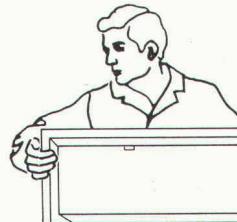
ACO-DRAIN®

Eine fertige Sache

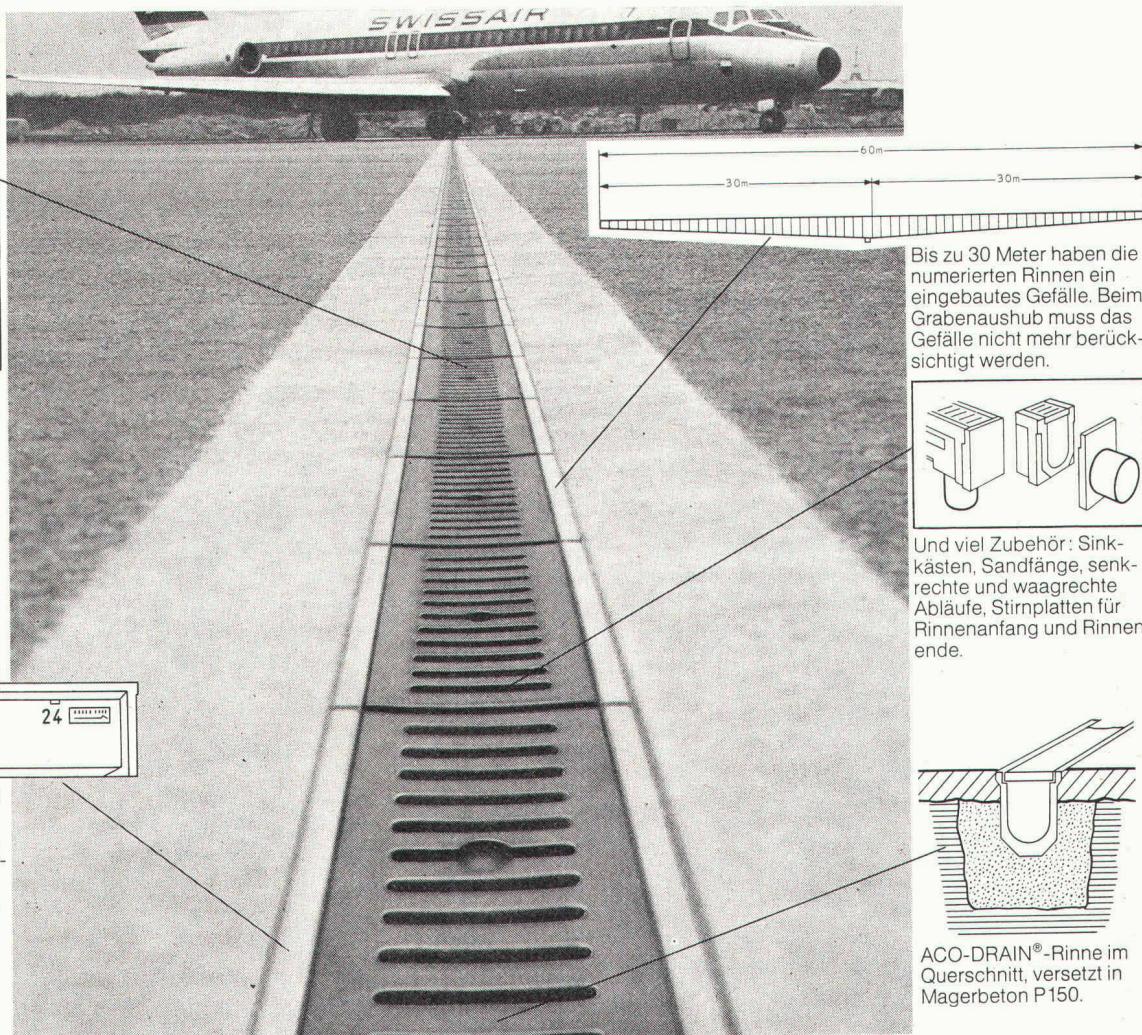
für die problemlose Entwässerung kleiner und grosser Flächen



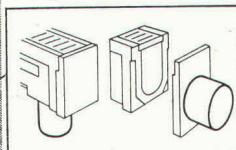
Fünf Rostausführungen in verschiedenen Materialien. Für jede Belastung – bis 10t Radlast – und immer gefällig für Auge.



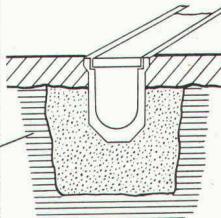
ACO-DRAIN®-Rinnen sind aus Polyesterbeton. 1000 mm lang, 20 kg leicht, ungewöhnlich hoch belastbar. Absolut beständig gegen Streusalzlösungen, Benzin und Öle usw. Spielend einfach durch bloses Zusammenstecken zu verlegen.



Bis zu 30 Meter haben die numerierten Rinnen ein eingebautes Gefälle. Beim Grabenaushub muss das Gefälle nicht mehr berücksichtigt werden.



Und viel Zubehör: Sinkkästen, Sandfänge, senkrechte und waagrechte Abläufe, Stirnplatten für Rinnenanfang und Rinnenende.



ACO-DRAIN®-Rinne im Querschnitt, versetzt in Magerbeton P150.

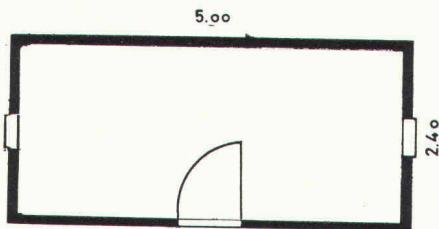
ACO-DRAIN® ist ein durchdachtes Baukastensystem, das die schnelle und gleichmässige Oberflächenentwässerung schon in der Planungsphase problemlos werden lässt. Auf Wunsch erarbeitet Ihnen unser technischer Beratungsdienst Fließschemen, Verlegepläne und hydraulische Berechnungen. Alles kostenlos! Rufen Sie uns an, oder verlangen Sie die technische Broschüre «Alles über ACO-DRAIN®». ACO-DRAIN® wird auch Sie überzeugen, denn ACO-DRAIN® ist eine fertige Sache. ACO-DRAIN® ist ab über 30 Lagern sofort lieferbar.

STUDER + THOMANN

Studer + Thomann, 8134 Adliswil, Webereistrasse 59, Telefon 01-910623, Telex 54081

363 S+T

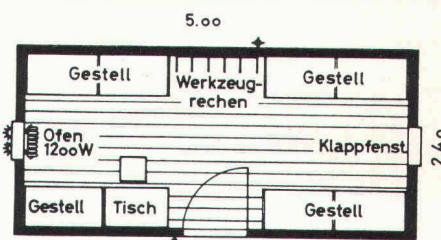
Harter Wettbewerb gute Mannschaft gute Ausrüstung



Magazin

Fr. 5 900.-

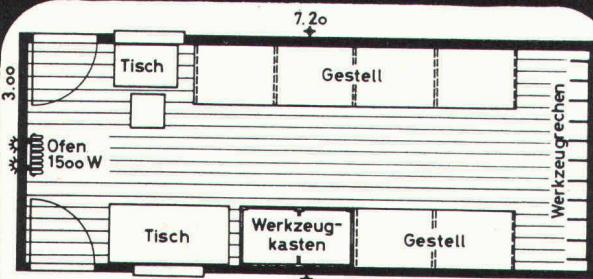
einfache Ausführung,
Grundriss 5 x 2.40 m,
komplett verladebereit.



Magazin

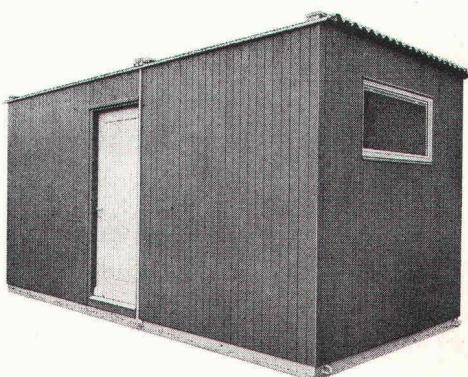
Fr. 10 800.-

isolierte Ausführung,
Grundriss 5 x 2.40 m, mit Beleuchtung,
Heizung und Mobiliar.



Fr. 17 300.-

grosses Magazin, isolierte Ausführung,
Grundriss 7.20 x 3 m, mit Beleuchtung,
Heizung und Mobiliar.



FL Bau-Container, solid und stabil,
beste Zimmermannsarbeit, problemlos
stapelbar, leicht zu transportieren.

Schlüsselfertige

FL Bau-Container sind lieferbar als:

**Büros, Mannschaftsräume,
Magazine, Sanitäreinheiten,
Küchen und Schlafräume.**

**Einteilung und Möblierung auf Wunsch.
Mehr als 50 Modelle.**

Verlangen Sie bitte eine ausführliche
Dokumentation bei

Fietz + Leuthold

Zimmerei Seefeldstrasse 152 8034 Zürich
Tel. 01 32 71 60

Canon

...für jeden Job den idealen Elektronen-Rechner

(20 Modelle, das umfassendste Programm)

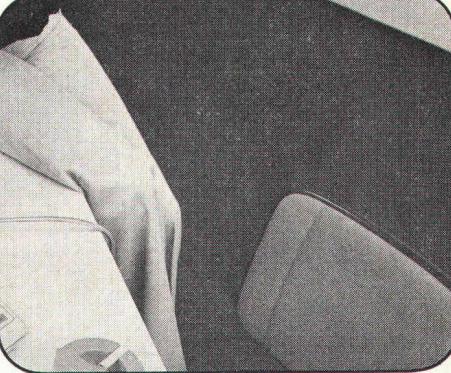
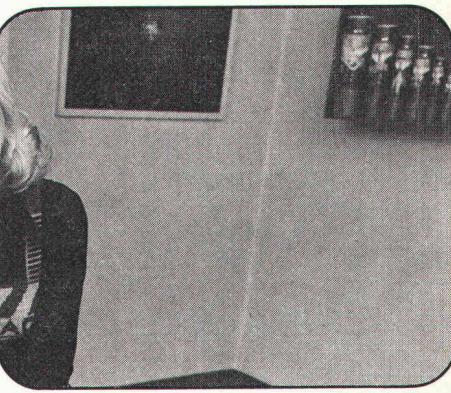


Canon Canola MP 1000, der sympathische, schreibende Allroundrechner mit der idealen Blindtastatur. Mit den Tasten — oder + wiederholen Sie den eingegebenen Wert jederzeit und x-beliebig. Falsche Eingaben werden einfach mit einem Tastendruck be richtigt. Das Fliess-Fest-Kommasytem mit Vorranglogik erfüllt höchste An sprüche an die Genauigkeit. Wird z.B. der Rechner einige Sekunden lang nicht gebraucht, schaltet er sich automatisch aus und wird vollständig geräuschlos. Der erste Tastendruck bei Neubeginn schaltet ihn automatisch wie-

der ein. Canola MP 1000, höchste Leistung zu niedrigem Preis

Canon-Canola-Exklusivvertreter:

Aarau-Hunzenschwil 064/47 27 41; Arbon 071/46 16 86; Baar 042/31 74 66; Basel 061/22 21 21; Basel 061/22 21 17; Bellinzona 092/25 16 16; Bern 031/25 23 33; Biel 032/22 0611; Brig 028/3 29 50; Chur 081/22 15 61; Frauenfeld 054/7 18 22; Fribourg 037/22 89 62; Genève-Carouge 022/43 56 00; Langenthal 063/2 07 92; Lausanne 021/27 49 20; Lugano-Viganello 091/52 12 12; Luzern 041/23 63 66; Martigny 026/2 21 58; Neuchâtel-Hauterive 038/33 14 15; Pratteln 061/81 71 11; Samedan 082/6 51 42; Schaffhausen 053/5 44 54; Schwyz 043/21 52 72; St. Gallen 071/22 62 20; Thun 033/2 20 48; Weinfelden 072/5 07 67; Zug 042/21 12 26; Zürich 01/39 43 33.



Canon L 1000, das ideale Gerät für sämtliche Rechenprobleme. 10 Stellen, kombiniertes Fliess-Fest-Kommasytem, automatische Auf- und Abrundungen, %-Taste, konstanter Faktor und Einzelkorrektur.



Canon L 1210, der Leader seiner Klasse. Zuverlässig, leistungsstark und formschön mit hohem Ausstattungsstandard. 12 Stellen, unab hängiger Speicher, Prozent-Automatik, V-Taste und exklusive RV-Taste.



Canon MP 1214, der druckende Ein-Speicher-Rechner mit der einfachen Bedienung. 12 Stellen, klare, grosse Schrift, automatischer Motorstop und Prozent-Automatik. 1 Speicher und funktionsgerechte Blindtastatur.

Generalvertretung:

ROBERT CUBLER AG



Stauffacherstrasse 104, 8026 Zürich
Telefon 01/39 43 33

BON Bitte senden Sie mir reich illustrierte Unterlagen

Name: _____

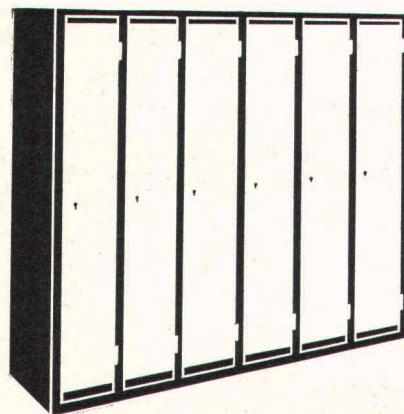
Strasse: _____

PLZ, Ort: _____



Am Neubau SUVA Nachbehandlungs-Zentrum, Bellikon, beteiligte Firmen

STESA



- Kleiderschränke
- Feuerschutzschränke
- Tresore und Firesafes
- Werkbänke
- Werkzeugschränke
- Lagergestelle

Für das SUVA-Nachbehandlungszentrum Bellikon lieferten wir sämtliche Garderobenschränke für Personal und Patienten sowie die Personal-Wäschefächer und Patienten-Postfachanlage.

Verlangen Sie unsere Dokumentation!

Stebler-Saner AG, 4208 Nunningen
Stahlmöbel- und Tresorfabrik
Telefon 061 / 80 91 91

E. Kunz AG, 5610 Wohlen

eidg. dipl. Spenglerei — sanitäre Anlagen,
Zentralheizungen

Gesamte Spenglerrarbeiten und Blitzschutzanlagen

Mettler & Blumer, 8037 Zürich

Elektroingenieurbüro
Scheffelstrasse 20, Tel. 01 / 44 65 61

Planung von elektrischen Stark- und
Schwachstromanlagen.

Die führende Stellung

der Schweizerischen Bauzeitung im
Bau- und Maschinensektor unserer
Wirtschaft wird allgemein anerkannt.
Eine repräsentative Bedeutung für
das technische Schaffen der Schweiz
kommt auch dem Anzeigenteil dieses
Fachblattes zu.

Senden Sie uns den Grundriss... Wir planen Ihnen die Sauna

**bertsc
sauna**

Bertschi + C
Schreinerei für Sauna
4125 Riehen, 061/51 41 5

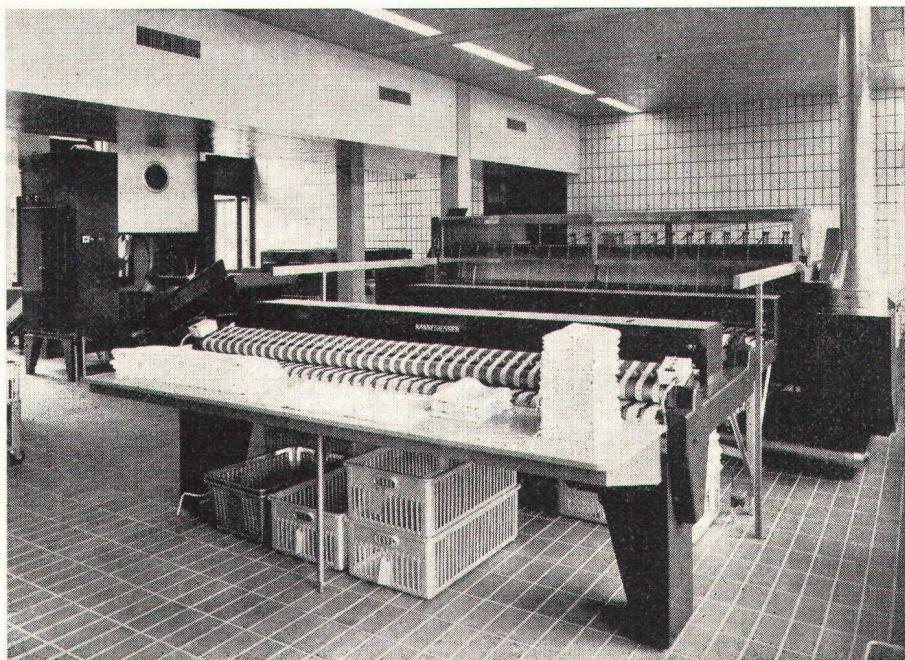
Ob Ersatz-, Erweiterungs- oder Neuinvestition,
ob für eine gewerbliche, eine Spital- oder Hotel-Zentralwäscherei,
ob im Waschsektor, Finishbereich oder in allen anderen Betriebszonen:

Mit KANNEGIESSER als Partner liegen Sie immer richtig!

Denn KANNEGIESSER hat das fortschrittlichste Maschinenprogramm
KANNEGIESSER plant und berät Sie zuverlässig
KANNEGIESSER bietet einen vorbildlichen Kundendienst

Diese Fakten zeichnen uns vor anderen aus.

Das weiss man auch bei der SUVA:



Blick auf die Mangelstrasse und den Volltrockner in der Wäscherei des SUVA-Nachbehandlungszentrums, Bellikon.

Die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt hat in Bellikon bei Baden ein Nachbehandlungszentrum für etwa 300 Rekonvaleszente errichtet. Dieses wichtige Sozialwerk besitzt eine eigene Wäscherei mit einer Tagesleistung von etwa 2,5 Tonnen.

KANNEGIESSER erhielt den Gesamtauftrag zur Lieferung der dafür erforderlichen Maschinenausstattung.

Dazu gehören neben zwei in eine Trennwand eingebaute D'Hooge-Waschschleudemaschinen mit einem Chargengewicht von je 130 kg Trockenwäsche und einer kleineren Waschmaschine auch eine Zweimuldenmangelstrasse mit KANNEGIESSER-Eingabe- und Längsfaltmaschinen sowie KANNEGIESSER-Berufsmäntel-Pressensätze und -Mischgewebe-Finishmaschinen.

Die Wäscherei wurde auf 1. November letzten Jahres in Betrieb genommen. Von Anfang an funktionierte der Betrieb reibungslos; es gab keine Anlaufschwierigkeiten.

Gesamtausrüsterei von Wäschereien



KANNEGIESSER + CO. KG
4417 Ziefen/Basel **Land Tel. 061/95 28 28**
Telex 62936

Otto Mathys AG

für praxisnahe Büroplanung

Ausstellungen in

5000 Aarau
Rohrerstr. 6
064 / 22 14 93

5400 Baden
Mellingerstr. 6
056 / 22 50 15

4600 Olten
Hauptgasse 6
062 / 21 38 23

Das SUVA-Nachbehandlungszentrum in Bellikon übertrug uns die Planungen und Einrichtungen für:

- Büro und Sitzungszimmer der Direktion
- Büro des Chefarztes
- sämtliche Büros der Verwaltung
- sämtliche Büros und Konferenzräume im Aerztetrakt
- Gesamtbestuhlung im Speisesaal

Nutzen auch Sie unsere Erfahrungen bei der Planung und Einrichtung von Büros und Spitäler, Heilstätten und Verwaltungen.

Wir senden Ihnen gerne Unterlagen mit Referenzliste.



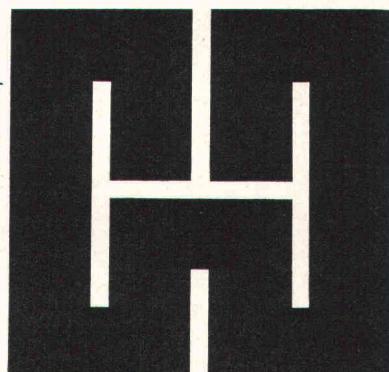
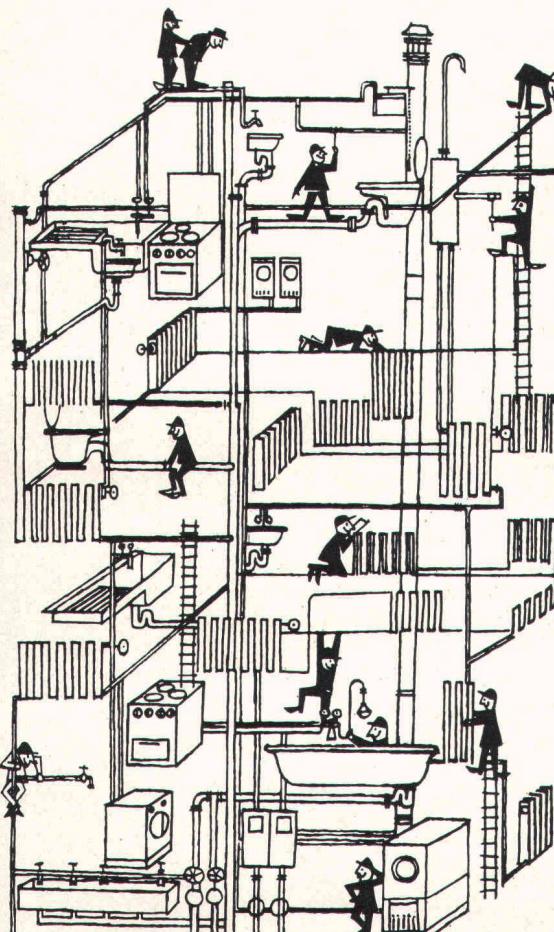
Frei auskragende

Parkfeldüberdachungen

ermöglichen eine platzsparende Anordnung von grossen und kleinen Fahrzeugen.

Mösch, Schneider AG, Aarau

Stahlbau, Schlosserei, Blecharbeiten
Tel. 064 / 22 35 53



F. HEUSSER ING.
NACHF. H. KRIEMLER
ING. SIA ZÜRICH 7/32

ZENTRALHEIZUNGEN
SANITÄRE ANLAGEN
TECHNISCHES BÜRO
TEL. 051 32 29 72



**Steiner-
Generalunternehmung
die wirtschaftliche
Lösung.**

Am 28. Juni 1974 feiert die Schweiz. Unfallversicherungsanstalt (SUVA) die offizielle Eröffnung des modernsten Zentrums in Europa für die Nachbehandlung und Wiedereingliederung von Unfallgeschädigten. Das in Bellikon (Aargau) landschaftlich reizvoll gelegene Zentrum mit den verschiedensten Therapierräumlichkeiten, mit Schwimm- und Turnhallen usw. weist 252 Patientenbetten auf. 4 Personalhäuser mit 44 Wohnungen sowie 36 Einer- und Zweizimmerhäuser ergänzen den Neubau, zu dem ferner eine landwirtschaftliche Siedlung gehört. Die Generalunternehmung K. Steiner war von Anfang an dabei, und wir haben nun (Landerwerb, wirtschaftliche und technische Abklärungen, Kontakt mit Behörden usw. mitgerechnet) über zehn Jahre lang sehr eng mit der SUVA zusammenarbeiten dürfen — mit Garantieleistung für Qualität, Termin und Preis.

Proj und Ausführungsplanung: H. Buff, dipl. Arch. ETH/SIA, Winterthur

STEINER

Karl Steiner

Hagenholzstrasse 60
8050 Zürich

Telefon 01-501010

Tunnelabdichtungen eine Vertrauensarbeit

Die schwierigen, sich immer wieder verändernden Verhältnisse im Tunnelbau, verlangen mehr als nur Vertrauen zum ausführenden Unternehmen — sie verlangen praktische Erfahrung. Viel praktische Erfahrung. Wir können sie vorweisen. Denn dank der stetigen Entwicklung neuer Verarbeitungsverfahren waren wir als Abdichtungs- und Beratungsfirma bei verschiedenen U-Bahn- und Tunnelbauten im In- und Ausland dabei.

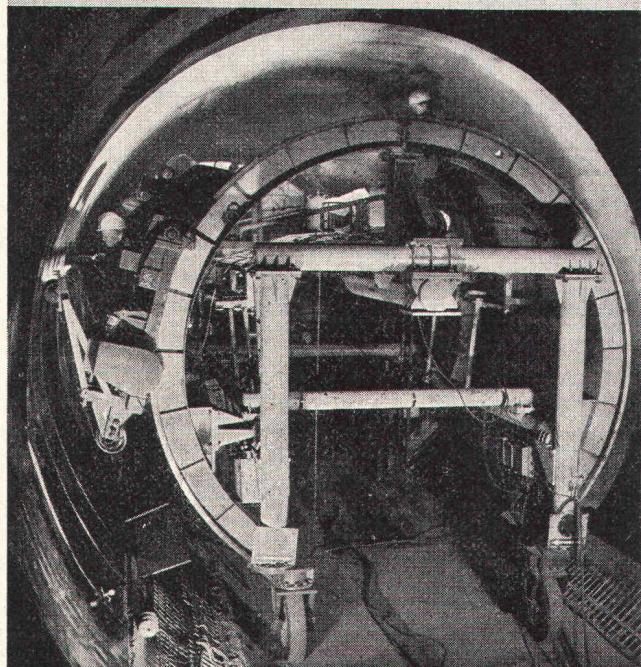
Bei diesen Arbeiten wurde von unseren Planungsbüros sowie den Abdichtungs-Equipen viel verlangt und geleistet. Die verwendeten Isolier- und Abdichtungsmaterialien hielten den extremen Beanspruchungen stand. Ja, sie übertrafen zum Teil sogar die in sie gesetzten Erwartungen.

Deshalb beauftragen Sie für anspruchsvolle Lösungen im Tunnelbau die Spezialfirma mit Referenzen. Unsere Beratung ist kostenlos und unverbindlich.

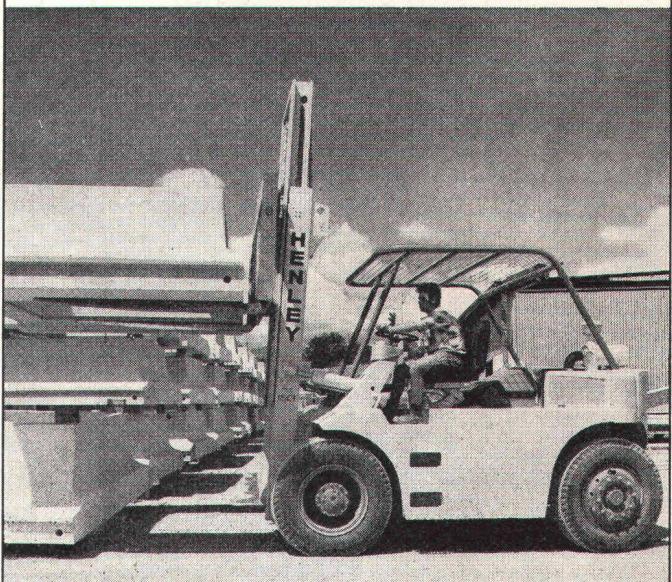


ISOMAT-BAU AG

Spezialfirma für sämtliche Abdichtungen
im Hoch- und Tiefbau
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/50 09 45



Aus unserem Staplerprogramm:



Das «kurze Schwergewicht»

Hercules von Henley

Schauen Sie doch kurz bei Ihrem 12-Tonnen-Stapler nach, ob er auch einen Wenderadius von 4070 mm hat. Wir würden uns wundern!

Als ausgesprochener Schwergewichtler fasziniert der HENLEY-HERCULES durch seinen knappen und kompakten Bau. Dadurch behält er seine Wendigkeit selbst bei extrem langen Gabeln.

Acht verschiedene Modelle für Hublasten von 6 bis 13t. Bereits in der Standardausführung bietet der HENLEY-HERCULES einen Drehmomentwandler, hydrostatische Lenkung und Servo-Bremsen.

DYTAN

Ein komplettes Programm von Hebezeugen und Fördermitteln

DYTAN Standard AG
6048 Horw-Luzern Telefon 041 40 11 33



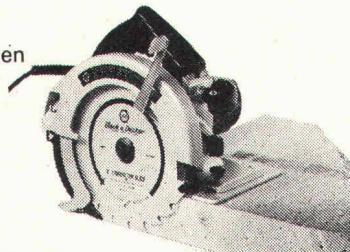
hat die richtigen Elektrowerkzeuge für die Bauindustrie zu klaren, vorteilhaften Tiefstpreisen. Fragen Sie Ihren Händler!

Handkreissäge 3036

Schnitttiefe 52 mm, 1100 W

Die «Handliche» für die kleinen Arbeiten!

490.-



Handkreissäge HD 1215

Schnitttiefe 82 mm, 1500 W

Die «Bärenstarke» für auf den Bau!

580.-

Winkelschleifer SMEA

6000 oder 8000 t/min., 2250 W

Die «Extraktive» für harten Einsatz!

1-Gang-Bohrmaschine GD 25

13 mm Bohrfutter, 475 W

Der «bullige» Spezialist für Sonderaufgaben!

250.-



Auch bestens geeignet als Rührwerk!



470.-

Raumakustik

gestalterisch gelöst mit Herakustik-Platten



Tochterschule Bühl, Zürich
Architekt: H. Müller, dipl. Arch. ETH/SIA
Montage: W. Rüdisühl, Zürich
Abteilung Deckenelementbau

Die Schallregulierung in Schulhäusern und Turnhallen stellt hohe Ansprüche an schalldämmende und schallschluckende Produkte. Ansprüche, die von der Herakustik-Platte erfüllt werden:

- hohe EMPA-geprüfte Absorptionswerte
- vollständiges, den heutigen schalltechnischen Erfordernissen entsprechendes Sortiment.

Ein preisgünstiges Produkt für wirtschaftliche Lösungen!

Propatec

Propatec AG
8304 Wallisellen ZH, Tel. 01/93 12 54

Coupon

Die Herakustik-Platten interessieren uns. Bitte senden Sie ausführliche Unterlagen.

Name/Firma: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____

Fenster ohne laufende Kosten

MEAdur

Mehrzweckfenster

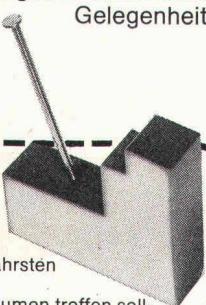


Die MEAdur-Mehrzweckfenster bedingen eine einmalige Investition ohne laufende Kosten. Die Rahmen sind aus einem

Stück Polyurethan (ein Hartintegralschaumstoff, der genagelt werden kann) gefertigt. Die Glaskippflügel sind mit einer Luftpolsterdichtung versehen. Da Polyurethan kein Wasser aufnimmt, ist jedes Verziehen oder Verquellen ausgeschlossen. Der Glaskippflügel lässt sich mit handlichen Drehgriffen leicht bewegen. Wir liefern MEAdur-Fenster in 4 Größen mit Einfach- oder Isolierverglasung. Auf Wunsch mit Mäuse- oder Stabgittern.

Sie wollen diese Fenster testen? Wir geben Ihnen dazu Gelegenheit.

Nageln Sie uns fest!



Oder wenigstens das MEAdur-Material. Wir verlosen 100 Materialmuster, den Nagel und einen Brander-Hammer. Damit Sie sich nicht nur auf unser Wort verlassen müssen, sondern das Fenstermaterial und unsere Behauptungen im wahrsten Sinne des Wortes festnageln können. P.S. Wenn Sie anstelle des Nagels den Daumen treffen sollten, geben Sie bitte nicht dem MEAdur-Fenster die Schuld. Danke.

Firma:

Strasse:

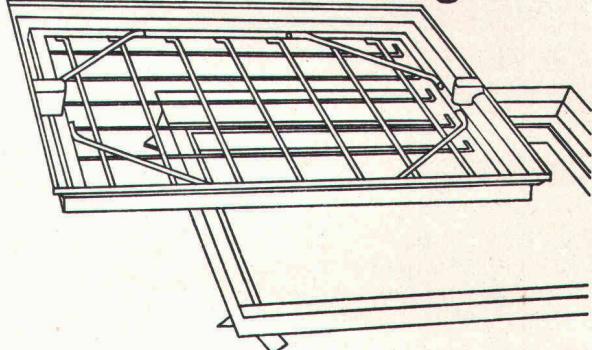
PLZ/Ort:

Senden Sie bitte den Coupon an:

brander ag

Normbauteile, 8162 Steinmaur ZH,
Telefon 01/94 13 97, Telex 55562

«esser's» Schachtabdeckungen



Für den Bauausführenden: Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrößen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fußbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermasse für die lichte Schachtweite auf.

Für den Architekten: Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detailieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

Für den Bauherrn: Kein hässlicher Anblick bei Kontrollsäcken im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 5-7
8059 Zürich
Telefon 01 257980



TRION airtechnic

Lüftungsgitter

aus Aluminium, korrosionsfest, strömungstechnisch
durchkonstruiert, durch verschiedene Ausführungen
allen technischen und architektonischen Forderungen
anpassbar.

TRION AG 8032 ZÜRICH

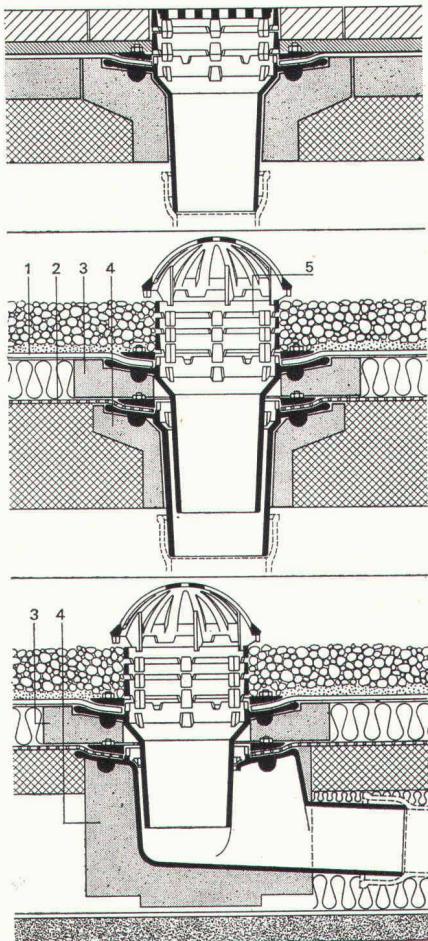
Standard-Dachablauf einteilig mit Isolationskörper und aufgesetzten Distanzringen 25 und 35 mm H

Standard-Dachablauf zweiteilig mit Isolierkörper und Isolierung und Distanzringen. 3° Auslauf

Flachroste für 1,5 und 15 t Traglast

Heizstäbe — Heizringe usw.

Standard-Dachablauf zweiteilig mit Isolierkörper und Isolierung und Distanzringen 25 und 35 mm H mit Kugelrost
Flachroste auch befahrbar 15 t



PASSAVANT

Flachdachabläufe

das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern

Verlangen Sie Unterlagen bei:

Werner Maag
8032 Zürich
Zeltweg 44
Tel. 01/3275 80

1a

Adresse:

Nützliches für den Bau



K+W KIENER+WITTLIN BERN

3052 Bern-Zollikofen Telefon 031 86 09 11 / 86 11 22



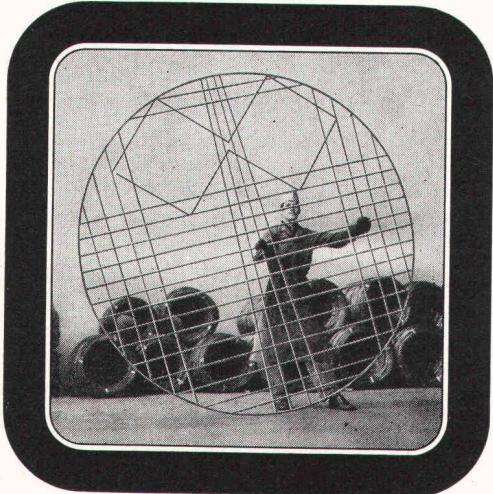
RADIO SCHEFER
Trischlistrasse 10
9400 Rorschach
071 / 41 22 86

Kampf der Teuerung!

Vorbei mit den teuren Gräben. Schefer offeriert jetzt mit seinem Grundomat die preiswerte Lösung für alle Arten von Leitungen unter Strassen, Dämmen, Vorgärten usw. Wir bohren bis zu 30 m Länge und 180 mm \varnothing mit unserem Verdrängungshammer. Unser Service ist prompt und preiswert.

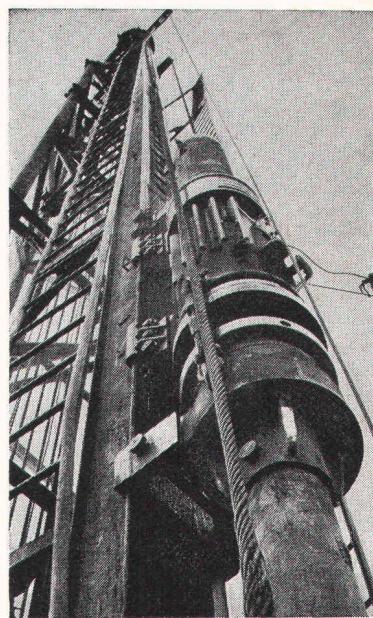
Schachtdeckel-Armierung
ein fi-Rista-Element

Armature pour
couvercles de puits
un élément fi-Rista



Drahtwerke/Tréfileries
Fischer AG
CH-5734 Reinach AG
Tel. 064 7115 55

FISCHER REINACH



Pfahlfundationen

- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

EGGSTEIN AG LUZERN

Betonfräsen
bis 42 cm Dicke
Boden + Wände
Betonbohren
mit Diamant bis 25 cm
Betonbrennen
Betonsprengen hydr.

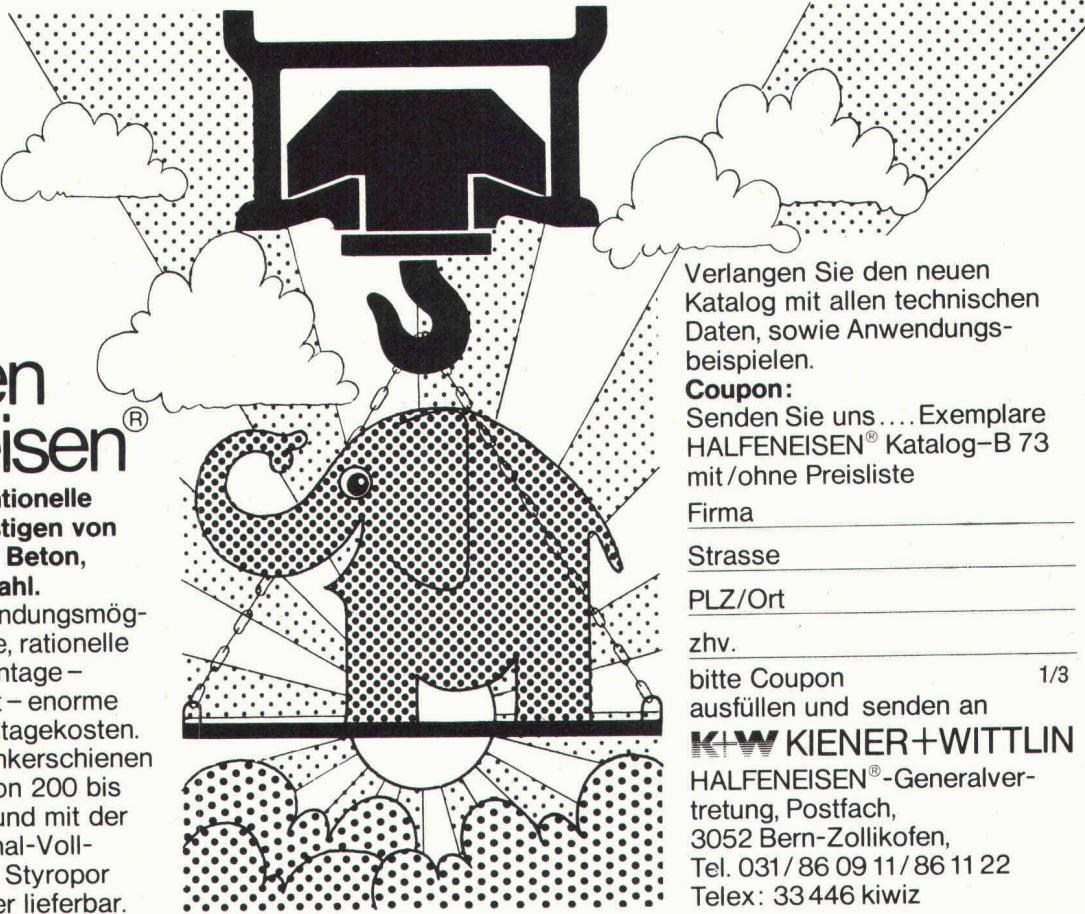
Modernst ausgerüstete
Fachequipen
Seriöse Beratung

bft
Betonfräse-Technik AG
Herrligstr. 33
8048 Zürich
Tel. 01-62 35 46

Anker-schienen Halfeneisen®

Das sichere und rationelle
System zum Befestigen von
Lasten aller Art an Beton,
Mauerwerk und Stahl.

Unbegrenzte Anwendungsmög-
lichkeiten – schnelle, rationelle
und justierbare Montage –
absolute Sicherheit – enorme
Reduktion der Montagekosten.
HALFENEISEN®-Ankerschienen
mit Tragfähigkeit von 200 bis
12 000 kg pro Lfm und mit der
einzigartigen Original-Voll-
schaumfüllung aus Styropor
sind sofort ab Lager lieferbar.



Verlangen Sie den neuen
Katalog mit allen technischen
Daten, sowie Anwendungs-
beispielen.

Coupon:

Senden Sie uns.... Exemplare
HALFENEISEN® Katalog-B 73
mit/ohne Preisliste

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

zhv. _____

bitte Coupon 1/3
ausfüllen und senden an

K+W KIENER+WITTLIN
HALFENEISEN®-Generalver-
tretung, Postfach,
3052 Bern-Zollikofen,
Tel. 031/86 09 11/86 11 22
Telex: 33 446 kiwz



Einige Gründe,
im Bedarfsfall an uns zu denken:

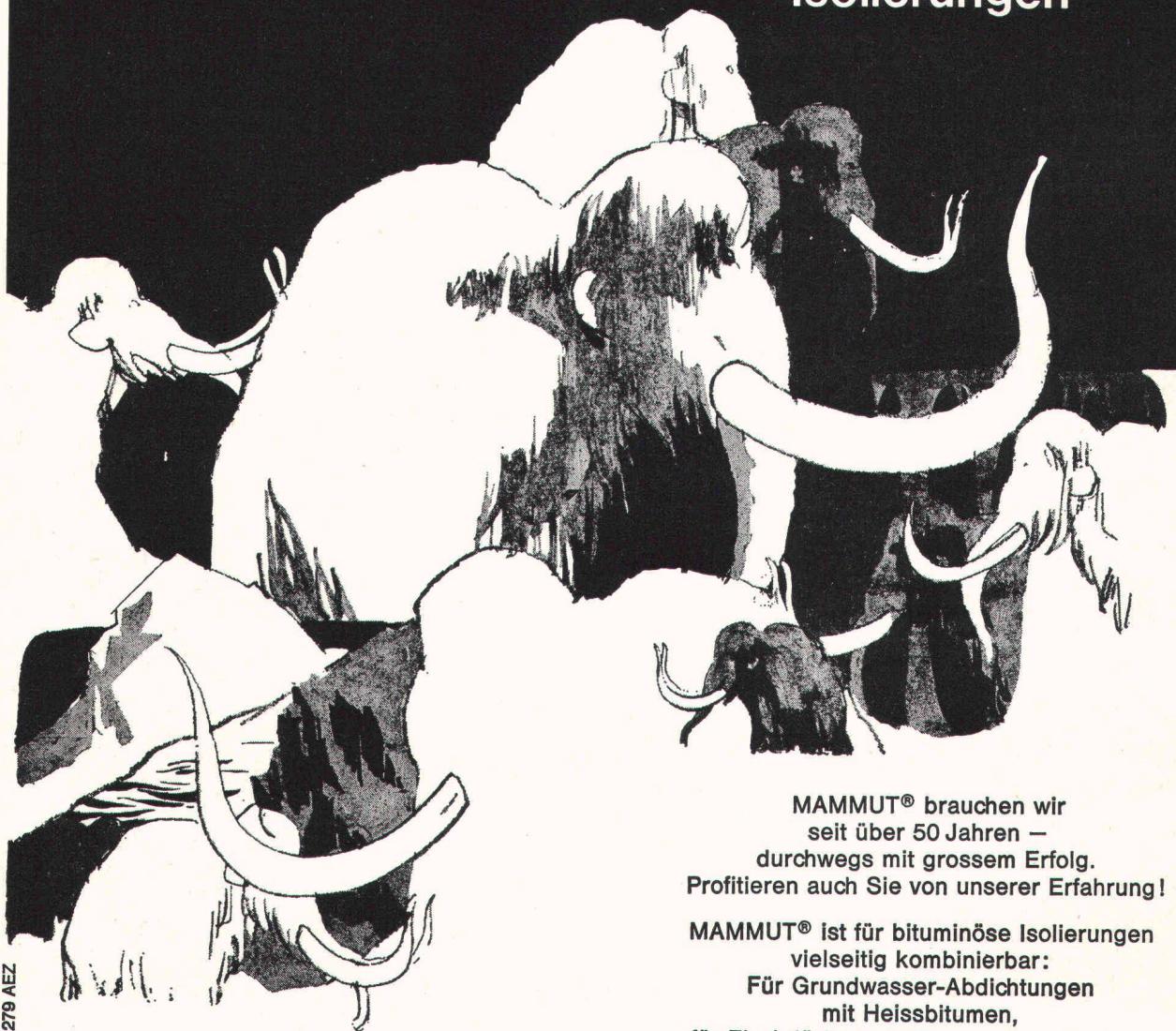
Die fachmännische SIHI-Beratung.

Das breite SIHI-Pumpenprogramm mit 5000 Typen.
Die kurzen Lieferfristen für SIHI-Pumpen.
Die Zuverlässigkeit der SIHI-Pumpen.
Die Wirtschaftlichkeit der SIHI-Pumpen.
Der schnelle und gründliche SIHI-Service.

SIHI-Pumpen sind immer richtig.

Pumpenbau Schaffhausen AG
8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-4 30 21

MAMMUT®
die starke Marke
für bituminöse
Isolierungen



279 AEZ

MAMMUT® die starke Schweizer Marke

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

MAMMUT® brauchen wir
seit über 50 Jahren –
durchwegs mit grossem Erfolg.
Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung!

MAMMUT® ist für bituminöse Isolierungen
vielseitig kombinierbar:
Für Grundwasser-Abdichtungen
mit Heissbitumen,
für Flachdächer und Terrassen zusammen
mit TURICUM® und Heissbitumen.

Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!
Telefon 01-887272

Zürich